

HME 100/105/110/120 HMD 120

Notice d'emploi





Sommaire

| | |
|--|----|
| Conseils et précautions | 4 |
| Points forts | 5 |
| Variantes | 6 |
| Contenu | 8 |
| Préparation des casques micros à l'utilisation | 9 |
| Raccordement des casques micros | 9 |
| Réglage du serre-tête | 10 |
| Position du microphone | 11 |
| Utilisation des casques micros | 13 |
| Commutation Mono/Stéréo (HME 100 uniquement) | 13 |
| Réglage de volume | 13 |
| Ajuster le gain du micro | 14 |
| Pliage du casque | 14 |
| Pièces de remplacement | 15 |
| Remplacement de la protection antivent | 15 |
| Remplacement des coussins d'oreillettes | 15 |
| Câblage des connecteurs | 16 |
| En cas de difficulté | 17 |
| Caractéristiques techniques | 18 |
| Déclarations du fabricant | 20 |

Les HME 100, HME 105, HME 110, HME 120 et HMD 120 sont des casques micros pour pilote. De type clos, ils sont particulièrement recommandés pour les hélicoptères et tous les avions à hélices ou turbopropulseurs.

Conseils et précautions

- Avec un casque micro, vous percevez l'environnement sonore d'une façon différente (moteurs, hélices, alarmes, etc.). Avant d'utiliser votre appareil, assurez-vous qu'avec un casque micro sur la tête, vous pouvez identifier ces sons. Le réglage du volume doit être fait de telle façon qu'il vous permette une bonne perception des signaux d'alarme.
- Ne tentez pas de réparer vous-même votre casque micro. En cas de problème, contactez votre distributeur Sennheiser pour qu'il puisse vous porter assistance.
- Les seules pièces que vous pouvez remplacer vous-même sont celles décrites plus loin dans ce manuel. Toutes les autres pièces de votre casque micro ne peuvent être remplacées que par votre distributeur Sennheiser.
- Ne pas immerger le casque micro dans l'eau ! Pour savoir comment le nettoyer, veuillez contacter votre distributeur Sennheiser.

Points forts

Casque micro HME 100

- Nouveau casque micro passif avec une excellente atténuation des bruits.
- Excellent confort grâce à un poids réduit, des oreillettes STANDARD offrant un contact agréable et un serre-tête réglable. Votre liberté de mouvement est maximum grâce à un câble de raccordement unilatéral.
- Casque repliable pour une facilité de rangement optimale et un transport facilité.
- Des communications claires grâce au micro à électret MKE 45-1 avec sensibilité réglable (le réglage de sensibilité doit être effectué par un personnel qualifié).
- Le micro peut être aisément positionné d'un côté ou de l'autre de la bouche grâce à un système de fixation rapide du flexible.
- Réception radio optimale grâce à une réponse en fréquence étendue.
- Contrôle de volume intégré.
- Adaptation au système d'intercom du bord via un commutateur Mono/Stéréo.
- Conforme aux réglementations JTSO
- Fabriqué en Allemagne. 5 ans de garantie.
- Personnalisation du casque

Nom :



Variantes

Casque micro HME 105

Le HME 105 diffère du HME 100 par les caractéristiques suivantes :

- Pas de commutateur Mono/Stéréo
- Raccordement casque et microphone via un connecteur XLR-5

Casque serre-tête HME 110

Le casque serre-tête HME 110 se distingue du casque HME 100 au niveau des points suivants :

- Capuchons noirs
- Mousses d'écouteur souples LUXURY
- Serre-tête avec rembourrage souple

Casque micro HME 120

Le HME 120 diffère du HME 100 par les caractéristiques suivantes :

- Pas de commutateur Mono/Stéréo
- Câble spiralé
- Raccordement casque et microphone via un connecteur jack U-174/U à une interface haute impédance dans un hélicoptère

Casque micro HMD 120

Le HMD 120 diffère du HME 100 par les caractéristiques suivantes :

- Pas de commutateur Mono/Stéréo
- Câble spiralé
- Micro dynamique M-87/AIC et casque basse impédance
- Raccordement casque et microphone via un connecteur jack U-174/U à une interface basse impédance dans un hélicoptère

Contenu

HME 100, HME 105, HME 110 et HME 120

- Casque micro
- Sac de rangement et de transport pour casque micro et accessoires
- Protection antivent pour micro
- Clip de câble

HMD 120

- Casque micro
- Sac de rangement et de transport pour casque micro et accessoires
- Clip de câble

Accessoires recommandés

- Oreillettes gel, remplaçables GOP

Préparation des casques micros à l'utilisation

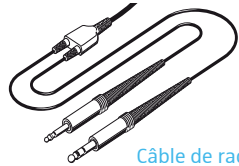
Raccordement des casques micros

HME 100 , HME 110

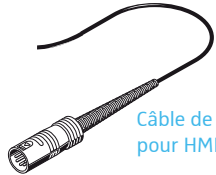
1 jack stéréo 6,35 mm pour le raccordement du casque

1 jack PJ-068 pour le raccordement du microphone

- ▶ Raccorder le jack 6,35 mm pour le casque et le jack PJ-068 pour le micro aux prises correspondantes de votre système intercom.



Câble de raccordement
pour HME 100, HME 110

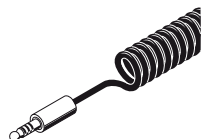


Câble de raccordement
pour HME 105

ME 105

1 connecteur XLR-5 pour le raccordement casque et micro

- ▶ Raccorder le connecteur XLR-5 pour le casque et le micro à la prise XLR-5 de votre système intercom.



Câble de raccordement pour
HME 120 et HMD 120

HME 120 et HMD 120

1 jack U-174/U pour le raccordement casque et micro

- ▶ Raccorder le jack U-174/U pour le casque et le micro à la prise U-174/U de votre système intercom.

Réglage du serre-tête

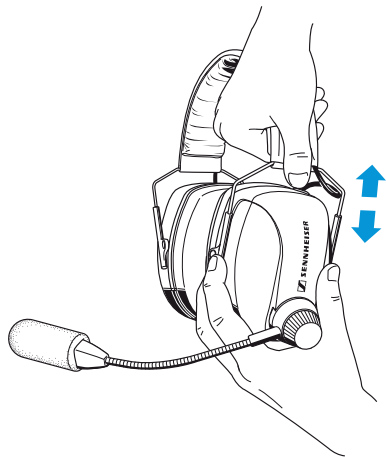
Pour une bonne atténuation des bruits et un confort optimum, le serre-tête doit être ajusté en fonction de votre tête :

- ▶ Placer le casque micro, la bande du serre-tête sur le dessus de votre tête.
- ▶ Ajuster la longueur du serre-tête :
 - Vos oreilles doivent être complètement à l'intérieur des oreillettes
 - Vous ne devez ressentir qu'une légère pression sur vos oreilles
 - Un confort optimum est assuré

Note:

Assurez-vous qu'aucun câble ne vient se prendre dans le serre-tête lorsque vous l'ajustez. Dans le cas contraire il y a un risque d'endommager le câble.

- ▶ Parfaire le réglage pour une efficacité optimum, surtout en environnement bruyant.

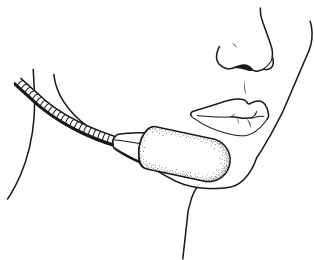
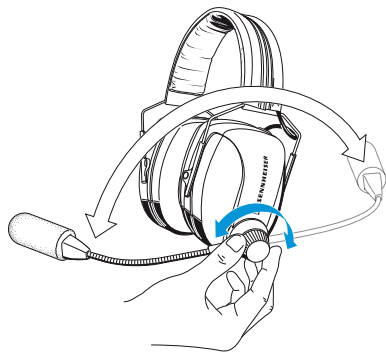


Position du microphone

Déplacement du flexible de micro

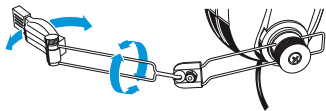
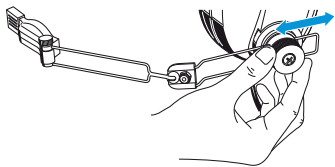
Le flexible de micro peut être placé d'un côté ou de l'autre de la bouche.

- ▶ Desserrer le système de fixation rapide.
- ▶ Tourner le flexible de 180°.
- ▶ Resserrer le système de fixation rapide.



Positionner le micro devant le coin de votre bouche

- ▶ Les HME 100, HME 105, HME 110 et HME 120 sont dotés d'un flexible micro. Pour un rendement optimum, le micro doit être positionné au coin de la bouche. Maintenir une distance d'environ 2 cm entre le micro et la bouche.



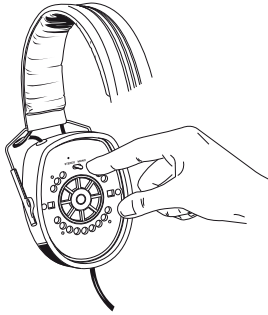
Pour positionner le micro du HMD 120, procéder de la façon suivante :

- ▶ Ajuster la longueur du support micro de façon à ce que le micro soit placé au coin de votre bouche. Pour ce faire, desserrer la fixation rapide et ajuster la longueur du support micro.
- ▶ Tirer la partie médiane du support micro vers la bouche jusqu'à ce que la distance micro/bouche soit d'environ 2 cm.
- ▶ Orienter le micro pour parfaire le réglage.

Utilisation des casques micros

Commutation Mono/Stéréo (HME 100, HME 110)

En général, vous recevez un son mono. Le commutateur Mono/Stéréo doit alors être placé sur 'Mono'. Lors de l'utilisation d'un système intercom stéréo, le casque micro doit être commuté en mode stéréo. Retirer le coussin de l'oreillette portant le flexible de micro (voir „Remplacement des coussins d'oreillettes" à la page 15) et placer le commutateur Mono/Stéréo sur 'Stéréo'.



Réglage de volume

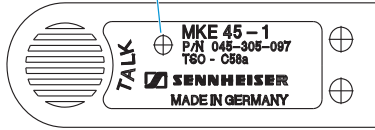
L'exposition à des sons de très fort niveau peut être la cause de dommages irréversibles de l'audition !

- ▶ Régler le contrôle de volume sur une valeur moyenne. Assurez-vous que vous pouvez entendre les sons importants comme les signaux d'alarme.

Ajuster le gain du micro (sauf HMD 120)

En conformité avec la norme JTSO C58a, la tension de sortie du microphone est calibrée en usine à 400 mV/114 dB. Si le niveau d'entrée micro de votre système d'intercom est plus élevée ou plus faible, la tension de sortie micro peut être réajustée sur celui-ci. Pour ce faire, utilisez un petit tournevis et tournez la vis 'Mic Gain Adjustment' (voir l'illustration à gauche) jusqu'à la valeur de réglage désirée.

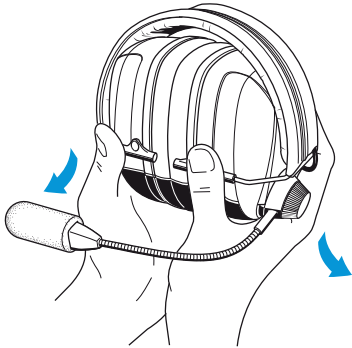
Mic Gain Adjustment



Pliage du casque

Pour faciliter le rangement et le transport, les oreillettes du casque peuvent être repliées à l'intérieur du serre-tête.

Pour déplier le casque, saisir les oreillettes et les tirer vers le bas à l'extérieur du serre-tête.



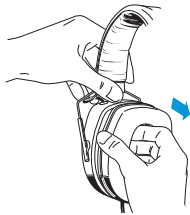
Pièces de remplacement

Les pièces suivantes sont disponibles chez votre distributeur Sennheiser :

- Protection antivent pour mic MKE 45-1 (N° Réf. 075823 bulk ou 092804 paquet, 1 pièce)
- Clip pour câble MZQ 2002-01 (N° Réf. 044740)
- Clip pour câble HZC 08 (N° Réf. 525787)
- Sac de rangement et de transport (N° Réf. 078366)
- Coussins d'oreillettes STANDARD (N° Réf.. 077960)
- Coussins d'oreillettes GOP (N° Réf. 092807)
- Coussins d'oreillettes LUXURY (N° Réf. 528127)

Remplacement de la protection antivent

Si la protection antivent du micro électret est endommagée ou présente des trous, vous devez la remplacer. Retirer la protection antivent du micro. Faites glisser doucement la nouvelle protection et assurez-vous qu'elle est convenablement mise en place.

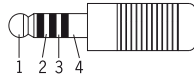


Remplacement des coussins d'oreillettes

Pour remplacer une mousse d'écouteur endommagée, procéder comme suit :

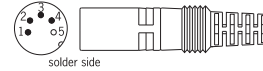
- ▶ Tenir les oreillettes sur le côté et au niveau du casque d'écoute.
- ▶ Saisir la mousse d'écouteur sous le support plastique sur lequel la mousse est collée.
- ▶ Retirer ensemble le support plastique et la mousse d'écouteur.
- ▶ Introduire les nouvelles mousses d'écouteur sur les oreillettes.

Câblage des connecteurs



Jack U174/U

- 1 Micro point froid
- 2 Audio point chaud
- 3 Micro point chaud
- 4 Audio point froid



Connecteur XLR-5

- 1 Audio point chaud
- 2 Audio point froid
- 3 Micro point chaud
- 4 Micro point froid
- 5 —



Jack stéréo 6,35 mm

- 1 Audio point chaud gauche
- 2 Audio point chaud droit
- 3 Audio point froid



Jack PJ-068

- 1 Non assigné!
- 2 Micro point chaud
- 3 Micro point froid

En cas de difficulté

Si un problème apparaît, et ne fait pas partie de la liste ci-dessous, veuillez contacter votre distributeur Sennheiser.

| Problème | Causes possibles / Solutions |
|--|---|
| Communications claires, mais compensation de bruit inactive (HME 100, HME 110) | <p>Vous utilisez un système d'intercom stéréo, mais le casque micro est en mode mono.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez que le commutateur Mono/Stéréo est bien sur 'Stéréo'. <p>Vous recevez une source mono, mais le casque micro est en mode stéréo.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez que le commutateur Mono/Stéréo est bien sur 'Mono'. |
| Communications à un niveau très faible | <p>Le contrôle de volume est réglé trop bas.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vérifier le réglage de volume sur le casque. <p>La connexion casque est peut-être débranchée.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vérifier que le jack du casque est correctement raccordé. |
| Réduction de l'intelligibilité | <p>La connexion microphone est peut-être débranchée.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Vérifier que le jack du micro est correctement raccordé. |
| Le niveau de sortie micro est trop élevé ou trop faible | <p>La tension de sortie micro peut être réajustée de la façon suivante :</p> <ul style="list-style-type: none">▶ A l'aide d'un petit tournevis tournez la vis 'Mic Gain Adjustment' (voir l'illustration page 14) jusqu'à la valeur de réglage désirée. |

Caractéristiques techniques

Casque

| | HME 100, HME 110 | HME 105, HME 120 | HMD 120 |
|-----------------------|--|---------------------|--------------------|
| Principe transducteur | dynamique | dynamique | dynamique |
| Couplage oreille | circumaural, fermé | circumaural, fermé | circumaural, fermé |
| Réponse en fréquence | 45 – 15000 Hz | 45 – 15000 Hz | 45 – 15000 Hz |
| Impédance nominale | 150 Ω , mono, 300 Ω , stéréo | 150 Ω , mono | 16 Ω , mono |
| Atténuation | > 10 – 40 dB | > 10 – 40 dB | > 10 – 40 dB |
| Pression de contact | env. 10 N | env. 10 N | env. 10 N |

Micro, préampli inclus (sauf HMD 120)

| | HME 100, HME 110 | HME 105 | HME 120 | HMD 120 |
|--------------------------|--|--|--|--------------------------------------|
| Principe transducteur | capsule mic électret, compensation de bruit MKE 45-1 | capsule mic électret, compensation de bruit MKE 45-1 | capsule mic électret, compensation de bruit MKE 45-1 | dynamique, M-87/AIC |
| Réponse en fréquence | 300 – 5.000 Hz | 300 – 5.000 Hz | 300 – 5.000 Hz | 500 – 4.000 Hz |
| Sensibilité | - | - | - | 1,8 – 4 μ V / 74 dB / 5 Ω |
| Pression acoustique max. | 120 dB | 120 dB | 120 dB | - |
| Impédance de charge min. | 150 Ω | 150 Ω | 150 Ω | - |

| | HME 100, HME 110 | HME 105 | HME 120 | HMD 120 |
|------------------------|--|--|--|--------------------------------|
| Tension de sortie | 400 mV ± 3dB à 114 dB (RTCA/DO 214) | 400 mV ± 3dB à 114 dB (RTCA/DO 214) | 400 mV ± 3dB à 114 dB (RTCA/DO 214) | 1,8 µV – 4 µV à 74 dB à 5 Ω |
| Tension d'alimentation | typ. 16 V CC (8–16 V CC, env. 8–25 mA RTCA/DO 214) | typ. 16 V CC (8–16 V CC, env. 8–25 mA RTCA/DO 214) | typ. 16 V CC (8–16 V CC, env. 8–25 mA RTCA/DO 214) | - |

Caractéristiques générales

| | HME 100, HME 110 | HME 105 | HME 120 | HMD 120 |
|-----------------------|--|---|---|---|
| Câble de raccordement | 1,5 m, unilatéral | 1,5 m, unilatéral | câble spiralé, unilatéral | câble spiralé, unilatéral |
| Poids sans câble | 350 g | 350 g | 350 g | 350 g |
| Connecteurs | jack stéréo 6,35 mm pour casque, jack PJ-068 pour microphone | connecteur XLR-5 pour casque et microphone | jack U-174/U pour casque et microphone | jack U-174/U pour casque et microphone |
| Contrôles | commutateur Mono/ Stéréo | - | - | - |
| Température | utilisation stockage | -15°C ... + 55°C -55°C ... + 55°C | -15°C ... + 55°C -55°C ... + 55°C | -15°C ... + 55°C -55°C ... + 55°C |

Déclarations du fabricant

Garantie

5 ans

Certification



Sennheiser electronic GmbH & Co. KG déclarons que cet appareil est en conformité avec les normes CE.

Piles et accus



Déposez les batteries usagées dans un point de collecte spécifique ou ramenez-les à votre revendeur.

Vous trouverez également toutes les informations actuelles relatives aux produits Sennheiser sur Internet à l'adresse Web "<http://www.sennheiser.com>".